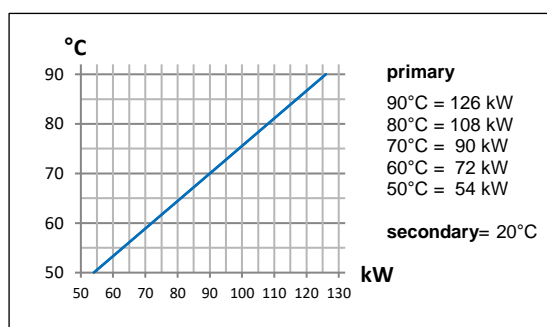
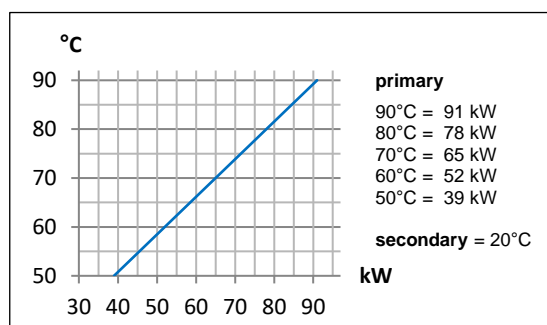


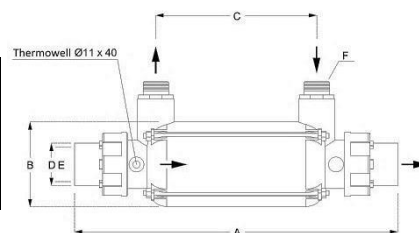
WATER/WATER HEAT EXCHANGER

Plastic Line

91/126 kW at 90°C
stainless steel or titanium



Model	Item No.	A	B	C	D	E	F
D-KWT-AISI 85	10 08 03	705 mm	D. 110 mm	495 mm	D. 63 -PN 10	50 mm	1"
D-KWT-Ti 85	10 08 07	705 mm	D. 110 mm	495 mm	D. 63 -PN 10	50 mm	1"
D-KWT- AISI 105	10 08 04	1015 mm	D. 110 mm	805 mm	D. 63 -PN 10	50 mm	1"
D-KWT-Ti 105	10 08 08	1015 mm	D. 110 mm	805 mm	D. 63 -PN 10	50 mm	1"



Informazioni Tecniche	Technische Informationen	Technical Information	D-KWT 85	D-KWT 105
potenza termica	Wärmeleistung bei 90 °C	heat capacity	91 kW	126 kW
potenza termica	Wärmeleistung bei 90 °C	heat capacity	78.260 kcal/h	108.360 kcal/h
differenza temperatura	Temperaturdifferenz	temperature difference	70 °C = 1,3 kW/°C	70 °C = 1,8 kW/°C
superficie di scambio	Austauschfläche	exchange area	0,33 m ²	0,54 m ²
portata primario	Durchflussmenge primär	primary flow	2 m ³ /h	2 m ³ /h
portata secondario	Durchflussmenge sekundär	secondary flow	12 m ³ /h	15 m ³ /h
perdita pressione primario	Druckverlust primär	pressure loss primary	0,28 bar	0,36 bar
perdita pressione secondario	Druckverlust sekundär	pressure loss secondary	0,22 bar	0,30 bar
pressione mass. primaria	Max. Betriebsdruck primär	max. pressure primary	6 bar	6 bar
pressione mass. secondaria	Max. Betriebsdruck sekundär	max. pressure secondary	2 bar	2 bar
materiale alloggiamento	Werkstoff Gehäuse	material shell	PA66/PP-30% FG	PA66/PP-30% FG
materiale bocchettone ad incollaggio	Werkstoff Klebeverschraubung	material gluing socket	ABS	ABS
materiale o-rings	Werkstoff O-Ringe	material O-rings	silicone	silicone
materiale tubo corrugato	Werkstoff Wellrohr	Material corrugated tube	AISI 316 / titanium	AISI 316 / titanium
peso	Gewicht	weight	3,6 kg	5,3 kg
imballaggio	Verpackung	packaging	0,0162 m ³	0,0233 m ³

Scambiatore di calore acqua/acqua, con serpentina a tubo corrugato e scambio in controcorrente. **Il tubo corrugato in acciaio inossidabile ovvero in titanio al contrario del tubo liscio offre un'efficienza energetica elevata con basso consumo di materiale.** L'alloggiamento in plastica resistente alla pressione garantisce un'assenza di corrosione. La sigillatura dei singoli componenti viene eseguita con guarnizioni in silicone che assicurano una lunga durata dell'intero scambiatore. **La versione in titanio è particolarmente attraente, sia come rapporto qualità/prezzo, sia come resa.** Come tutti gli scambiatori con tubo a serpentina, da integrare nel circuito dell'acqua di piscina direttamente o tramite sistema bypass.

Wasser/Wasser Wärmetauscher, konzipiert als Wellrohr-Schlangenwärmetauscher im Gegenstromprinzip. **Das Edelstahl- bzw. Titanwellrohr bietet im Gegensatz zum Glattrrohr sehr hohe Energieeffizienz bei minimalem Materialaufwand. Das druckbeständige Kunststoffgehäuse gewährleistet Korrosionsfreiheit. Die Abdichtung der einzelnen Bauelemente erfolgt mit Silikon-Dichtungen, welche eine lange Lebensdauer des gesamten Wärmetauschers garantieren. Die Titanversion ist besonders attraktiv, sei es im Preis-Leistungsverhältnis, als in der Qualität.** Wie alle Rohrschlangenwärmetauscher direkt oder im Bypass-System in den Badewasserkreislauf einzubinden.

Water/water heat exchanger with corrugated coiled tubing in cross flow - **unlike the smooth coiled tubing, the stainless steel, or respectively, the titanium-corrugated coiled tubing, offers high energy efficiency at low cost for material.** The plastic shell can endure high pressure and is corrosion resistant. The individual components are sealed with silicon gaskets and ensure longevity of the whole heat exchanger. **The cost-effectiveness and quality make the titanium version especially attractive.** Like all coiled tubing heat exchangers, they must be integrated in the bathing water circuit either directly or through the bypass-system.

Technical changes reserved - 10/2024

			D-KWT 85			D-KWT 105		
acqua di piscina	Schwimmbadwasser	pool water	20 °C	24°C	28°C	20 °C	24°C	28°C
potenza termica	Wärmeleistung	heat capacity	91 kW	85,8 kW	80,6 kW	126 kW	118,8 kW	111,6 kW
primario entrata/uscita	Primär ein/aus	primary in/out	90/49,6°C	90/52°C	90/54,2°C	90/34°C	90/37,3°C	90/40,5°C
secondario entrata/uscita	Sekundär ein/aus	secondary in/out	20/26,5°C	24/30,2°C	28/33,8°C	20/27,2°C	24/30,8°C	28/34,4°C
potenza termica	Wärmeleistung	heat capacity	78 kW	72,8 kW	67,6 kW	108 kW	100,8 kW	93,6 kW
primario entrata/uscita	Primär ein/aus	primary in/out	80/45,5°C	80/47,8°C	80/50,1°C	80/32,3°C	80/35,5°C	80/38,7°C
secondario entrata/uscita	Sekundär ein/aus	secondary in/out	20/25,6°C	24/29,2°C	28/32,9°C	20/26,2°C	24/29,8°C	28/33,4°C
potenza termica	Wärmeleistung	heat capacity	65 kW	59,8 kW	54,6 kW	90 kW	82,8 kW	75,6 kW
primario entrata/uscita	Primär ein/aus	primary in/out	70/41,4°C	70/43,7°C	70/46°C	70/30,4°C	70/33,6°C	70/36,7°C
secondario entrata/uscita	Sekundär ein/aus	secondary in/out	20/24,7°C	24/28,3°C	28/31,9°C	20/25,2°C	24/28,8°C	28/32,4°C
potenza termica	Wärmeleistung	heat capacity	52 kW	46,8 kW	41,6 kW	72 kW	64,8 kW	57,6 kW
primario entrata/uscita	Primär ein/aus	primary in/out	60/37,2°C	60/39,5°C	60/41,8°C	60/28,4°C	60/31,6°C	60/34,8°C
secondario entrata/uscita	Sekundär ein/aus	secondary in/out	20/23,7°C	24/27,4°C	28/31°C	20/24,1°C	24/27,7°C	28/31,3°C
potenza termica	Wärmeleistung	heat capacity	39 kW	33,8 kW	28,6 kW	54 kW	46,8 kW	39,6 kW
primario entrata/uscita	Primär ein/aus	primary in/out	50/33°C	50/35,2°C	50/37,5°C	50/26,4°C	50/29,6°C	50/32,7°C
secondario entrata/uscita	Sekundär ein/aus	secondary in/out	20/22,8°C	24/26,4°C	28/30,1°C	20/23,1°C	24/26,7°C	28/30,3°C

NOTES



Installation Instruction

Échangeur de chaleur eau/eau, conçu comme un échangeur de chaleur à serpentins tubulaires ondulés selon le principe du contre-courant. Le tube ondulé en acier inoxydable ou en titane offre, contrairement au tube lisse, un très grand rendement énergétique pour une faible dépense de matériel. Le boîtier synthétique résistant à la pression garantit une absence de corrosion. L'étanchéité de chaque composant se fait à l'aide de joints de silicone garantissant une longue durée de vie pour la totalité de l'échangeur de chaleur. **La version en titane est particulièrement intéressante, que ce soit en termes de rapport prix-puissance ou en termes de qualité.** Comme tous les échangeurs de chaleur à serpentins tubulaires, il doit être intégré au circuit d'eau du bain directement ou dans un système "bypass".

Intercambiador de calor agua/agua con serpentín de tubo corrugado y funcionamiento según el principio de contracorriente. El tubo corrugado de acero inoxidable o titanio, a diferencia del tubo liso, ofrece una eficiencia energética muy alta con un coste mínimo de material. El cuerpo de plástico resistente a la presión garantiza la resistencia de corrosión. Los componentes individuales están sellados con juntas de silicona, lo que garantiza una larga vida útil de todo el intercambiador de calor. **La versión de titanio es especialmente atractiva, tanto por su relación calidad/precio como por su rendimiento.** Como todos los intercambiadores de calor con tubo serpentín, pueden integrarse en el circuito de agua de piscina directamente o mediante un sistema de derivación.

Вода-вода теплообменник со змеевиком в нижней части - в отличие от гладких змеевидных труб, гофрированные трубы из нержавеющей стали или, соответственно, титана гарантируют большую энергоэффективность при меньших расходах на материал. Пластиковый кожух может выдерживать высокое давление и быть коррозионностойким. Отдельные компоненты загерметизированы силиконовыми прокладками и выдерживают весь срок службы всего теплообменника. **Рентабельность и качество делают титановое исполнение чрезвычайно привлекательным.** Как все змеевидные теплообменники, они должны встраиваться в контур бассейновой воды непосредственно или с использованием обводной системы.